



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/20264
7 November 1988
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА
ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 7 НОЯБРЯ 1988 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению иоего правительства имею честь настоящим препроводить письмо
Заместителя Премьер-министра, Министра иностранных дел Иракской Республики
г-на Тарика Азиза от 7 ноября 1988 года.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в
качестве документа Совета Безопасности.

Сабах Талат КАДРАТ
Временный Поверенный в делах

Приложение

Письмо Заместителя Премьер-Министра и Министра
иностраных дел Ирака от 7 ноября 1988 года

Имею честь довести до Вашего сведения текст заявления лидера так называемых "стражей иранской революции" Мохсена Ридаи, выдержки из которого были переданы агентством Франс Пресс со ссылкой на иранское информационное агентство 6 ноября 1988 года. Он заявил:

"Иран будет и далее направлять подкрепления на фронт до тех пор, пока не будет полностью соблюдаться резолюция 598 Совета Безопасности и пока окончательно не установится мир".

Он далее заявил:

"Наши браги выкашивают планы, с тем чтобы при первой же возможности вторгнуться в Иран ... и в настоящее время мы находимся в ситуации "ни йира, ни войны".

Это заявление четко высвечивает действительную позицию Ирана, которую он занимал в момент признания им резолюции 598 18 июля 1988 года. В то время мы предостерегали, что это признание является не более чем тактический ход, предпринятый под давлением обстоятельств, создавшихся в результате полного и быстрого военного поражения Ирана после восьми лет упорной войны и агрессии. Это заявление также выставляет в истинном свете неискренний и медлительный подход, который делегация Ирана заняла по отношению к переговорам между двумя странами, ведущимся под Вашим наблюдением с 25 августа 1988 года. Оно ясно объясняет глубинные причины тактики иранского режима, затягивающего воплощение положений о прекращении огня в четкие юридические обязательства на суше, в воздухе и на море и препятствующего процессу достижения соглашения, которое учитывало бы законный баланс интересов и преимуществ двух сторон, вытекающих из таких обязательств.

Не имеющие никакой юридической или логической основы утверждения иранской делегации о том, что собственно акты агрессии не прекратились с вступлением в силу 20 августа 1988 года положений о прекращении огня, фактически свидетельствуют о несерьезности стремления иранского режима воплотить подробные юридические обязательства о прекращении огня в форму обязательного для выполнения соглашения, что позволило бы ему в любой момент, когда он сочтет нужным, нарушить положения о прекращении огня и возобновить боевые действия. Смысл упомянутого нами заявления о присущими ему ничего не значащими разговорами о якобы имевших место попытках захватить Иран состоит в том, чтобы замаскировать истинный характер позиции Ирана, а именно его постоянную готовность возобновить военные действия путем направления подкреплений на фронт - ведь после вступления в силу прекращения огня и направления на фронт наблюдателей Организации Объединенных Наций такие меры не обусловлены какой-либо практической необходимостью, за исключением потребности в создании атмосферы воинственности.

Правительство Иракской Республики, призывая Вас в этой связи сделать правильные выводы из иранской позиции и учесть обусловленные ими конкретные последствия, хотело бы подтвердить свою неизменную позицию готовности продолжать переговоры под Вашей эгидой с целью достичь всеобъемлющего и прочного мира. Оно также хотело бы подчеркнуть, что эти иранские кампании, означающие угрозу применения силы в период, когда переговоры подходят к концу, не заставят нас отойти от нашей твердой позиции убежденности в том, что необходимо обеспечить положениям о прекращении огня обязательную юридическую основу в соответствии с принципом равенства и это представляет собой необходимый шаг на пути к всеобъемлющему и прочному миру.

Тарик АЗИЗ
Заместитель Премьер-Министра, Министр
иностраннх дел Иракской Республики
Женева, 7 ноября 1988 года